

Закарпатський угорський інститут ім. Ференца Ракоці II

Ступінь вищої освіти	Бакалавр	Форма навчання	інституційна	Навчальний рік/семестр	2020/2021 autumn
----------------------	----------	----------------	--------------	------------------------	------------------

Силабус

Назва навчальної дисципліни	Сучасні інформаційні технології в мовознавстві
Кафедра	Математики/Філології
Освітня програма	01 Освіта/Педагогіка, 014 «Середня освіта (Мова і література англійська) перший (бакалаврський) рівень вищої освіти, Форма навчання: денна
Тип дисципліни, кількість кредитів та годин (лекції/практичні/семінарські/лабораторні заняття/самостійна робота)	Тип дисципліни: обов'язкова Кількість кредитів: 3 Лекції: - Практичні (семінарські) заняття: 30 год. Лабораторні заняття: - Самостійна робота: 60год.
Викладач(і) відповідальний(і) за викладання навчальної дисципліни (імена, прізвища, наукові ступені і звання, адреса електронної пошти викладача/ів)	Ferenc Viktoria, PhD, Associate professor ferenc.viktoria@kmf.org.ua
Пререквізити навчальної дисципліни	Інформатика (шкільна програма).
Анотація дисципліни, мета, завдання та очікувані програмні результати навчальної дисципліни, загальні та фахові компетентності, основна тематика дисципліни	Aim of the course: Give students a better understanding of digital philology. Develop the ability to convert linguistic reality (linguistic data) to binary numbers (numeric data). Syllabus of the course 1. Introduction to the relationship between philology and IT, the notion of digital philology. 2. Digital text corpora in philology.

	<ol style="list-style-type: none"> 3. Qualitative philological research: interview analysis techniques a from marginal notes to computer assisted coding. 4. Basics of using the Atlas.ti interview analysis software. Code hierarchy, code cloud, wordcloud. 5. Quantifiable data in philology: creating an online questionnaire (google, surveymonkey), question types 6. Digital sociolinguistic databases. 7. The most common quantitative analysis methods (excel, spss). 8. Frequency, cross table, comparison of averages on the example of a freely chosen digital database. 9. Modern information technology in translation activities. 10. Data storage, safety, legal and ethical issues.
--	--

Критерії контролю та оцінювання результатів навчання	<p>Навчальні досягнення бакалаврантів із дисципліни «Сучасні інформаційні технології» оцінюються за модульно-рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип поопераційної звітності, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок; розширення кількості підсумкових балів до 100.</p>
---	--

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82 – 89	B	добре	
75 – 81	C		
64 – 74	D	задовільно	
60 – 63	E		
35 – 59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0 – 34	F	незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов’язковим повторним вивченням дисципліни

Поточний контроль –60 балів.

	<p>Залік – 40 балів</p> <p>До заліку допускаються студенти, які виконали практичні завдання, та засвоїли рекомендований мінімум теоретичних понять, виконали поточні модульні тести, прозвітували про самостійну роботу, і накопили мінімум 60% балів на протязі одного семестру.</p> <p>Контроль проводиться, як правило, шляхом виконання індивідуальних завдань в електронній формі із подальшою перевіркою їх викладачем при підтримці автоматичних систем навчання та оголошення оцінки. У процесі оцінювання навчальних досягнень бакалаврантів з курсу «Сучасні інформаційні технології» застосовуються такі методи:</p> <p>комп'ютерне тестування, оцінювання виконання практичних робіт (завдань), усне опитування, виконання модульної контрольної роботи, перевірка завдань самостійної роботи, проведення екзамену та заліку, самооцінка, самоаналіз.</p>
<p>Інша інформація про дисципліну (технічне та програмне забезпечення дисципліни тощо)</p>	<p>Політика щодо академічної доброчесності</p> <p>Усі види електронних робіт перевіряються на наявність плагіату і є такими, що виконані при наявності не менше 80% оригінальності авторського тексту. Списування під час виконання електронних контрольних видів робіт заборонено. Користуватися мобільними пристроями під час проведення різних видів контролю успішності, дозволяється лише з дозволу викладача.</p> <p>Положення про академічну доброчесність в ЗУІ Положення про систему внутрішнього забезпечення якості освіти в ЗУІ</p> <p>Технічне та програмне забезпечення</p> <p>Викладання навчальної дисципліни «Інформатика» відбувається на основі таких складових методичного забезпечення:</p> <ul style="list-style-type: none">• друковані джерела, що відображають зміст науки;• електронні джерела, що відображають зміст науки,• практичні завдання.• мультимедійні презентації до навчальних занять• навчальні відеофільми, відеофрагменти лекцій, практичних, визовних заходів у ЗВО. <p>Використовуване програмне забезпечення: операційна система, в тому числі загальнонавчальні програми операційної системи, антивірус, веб-переглядач, пакети офісних програм для даної операційної системи (текстовий і табличний процесори, системи для створення презентацій та публікацій, програмні засоби керування базами даних), растровий і векторний графічні редактори, переглядач зображень. Мультимедійна дошка, проектор, засоби онлайн зв'язку Інтернет, система електронного навчання.</p>

**Рекомендовані джерела
(основна та допоміжна
література), електронні
інформаційні ресурси**

Базова література

1. IT - Alapismeretek - ECDL oktatócsomag .- Bp. Informatikai és Hírközlési Minisztérium 2004 .- 130 p. 28 cm .- ECDL oktatócsomag;
2. Szövegszerkesztés - Microsoft Word XP .- Bp. Informatikai és Hírközlési Minisztérium 2004 .- 218 p. .- ECDL oktatócsomag;
3. Táblakezelés -Microsoft Excel XP .- Bp. Informatikai és Hírközlési Minisztérium 2004 .- 158 p. -ECDL oktatócsomag;
4. Információ és kommunikáció - Microsoft Windos XP .- Bp. Informatikai és Hírközlési Minisztérium 2004 .- 152 p. 28 cm .- ECDL oktatócsomag.

Допоміжна література

1. Pally Ferenc. A táblázatkezelés alapjai a Microsoft Excel példáján : Főiskolai jegyzet Pally Ferenc ; [közread. a] II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Matematika és Természettudományi Tanszék .- Beregszász. Kárpátaljai M. Pedagógusszöv. Tankönyv- és Taneszköztanácsa 2004 .-47 p.;
2. М.М.Скопєнь. С 44. Комп'ютерні інформаційні технології в туризмі: Навчальний посібник. – К.: КОНДОР, 2005. – 302 с.

Інформаційні ресурси

1. Корпус української мови (на укр. мові).<https://web.archive.org/web/20190706091839/>
2. The Collins Corpus (English)
<https://collins.co.uk/pages/elt-cobuild-reference-the-collins-corpus>
3. <http://www.szit.hu/doku.php?id=oktatas> – сайт з навчальними матеріалами по інформаційним технологіям, офісним додаткам і т.д. (на угор. мові);
4. <http://kmtfm/oktat-anyagok/informatika/> – Інтранет з навчальними матеріалами з інформатики ЗУІ;
5. <http://okt.kmf.uz.ua/dw/doku.php> – електронний доку-вікі сайт ЗУІ;
6. <http://ml.kmf.uz.ua/moodle/> – сайт електронного навчання ЗУІ;
7. <http://test.kmf.lan/tsexam/> – сайт електронного тестування ЗУІ;
8. <https://www.youtube.com/watch?v=zWGL6Py0SfQ> – відео: як функціонує Інтернет (на угор. мові);
9. <https://www.youtube.com/watch?v=9ZMHta1Ohto> – відео: як функціонує Інтернет (на укр. мові).

	10. https://www.indianscribes.com/best-audio-to-text-converters/